



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils
Portage III 8C1 - 50

11 Laurier St./11 rue Laurier

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet LIFE VEST & EUBA	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7013-160012/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F7013-160012	Date 2016-07-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAG-008-25886	
File No. - N° de dossier 008cag.F7013-160012	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-08	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McCabe, Todd	Buyer Id - Id de l'acheteur 008cag
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1557 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9110
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

The purpose of Amendment 002 is to provide answers to questions submitted by potential bidder:

ENGLISH

Q1 We have read that bid submission must include supplying samples of both the Life vest & EUBA. Can you please advise if these samples will be returned to the bidder if they are not successful?

A1 YES

Q2 In the event the bidder was successful, would the samples provided be subtracted from the total quantity required under the RFQ or?

A2 NO. The samples will be returned to the bidder as well. Some life vests will be inflated.

FRENCH

Q1 Nous avons lu que l'envoi de soumission doit inclure fournissant des échantillons de fois le gilet de sauvetage & EUBA. Pouvez s'il vous plaît indiquer si ces échantillons seront retournés à l'enchérisseur si elles ne réussissent pas ?

R1 OUI

Q2 Dans le cas où le soumissionnaire a été un succès, auraient les échantillons fournis soustraite de la quantité totale prévue de la demande de soumission ou ?

R2 Non ° Les échantillons seront retournées au plus offrant. Des gilets de sauvetage vont être gonflés.